

人是宇宙的中心

Man as the Center of the Universe

读经：

Please Read the Bible Verses:

创一 26 神说，我们要按着我们的形像，照着我们的样式造人，使他们管理海里的鱼、空中的鸟、地上的牲畜、和全地、并地上所爬的一切爬物。

Gen. 1:26 And God said, Let Us make man in Our image, according to Our likeness; and let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of heaven and over the cattle and over all the earth and over every creeping thing that creeps upon the earth.

亚十二 1 耶和華論以色列之話語的默示。鋪張諸天、建立地基、造人里面之靈的耶和華說。

Zech. 12:1 The burden of the word of Jehovah concerning Israel. Thus declares Jehovah, who stretches forth the heavens and lays the foundations of the earth and forms the spirit of man within him,

人——神永远定旨的中心

Man — The Center of God's Eternal Purpose

神永远定旨的中心乃是人。照着圣经，甚至照着科学的研究，显而易见的，人是宇宙的中心。宇宙是由神所造的天、地、万物所组成。太阳是我们所在太阳系的中心，但这太阳系只是一个银河系的一小部分，而宇宙中有亿万个银河系。我们必须看见，神所造宇宙的中心是什么。从神的话我们看见，神所造宇宙的中心乃是人。如果这地上没有人的生命，宇宙就变得毫无意义了。

The center of God's eternal purpose is man. According to the Bible and even according to scientific study, it is clear that man is the center of the universe. The universe is composed of the heavens, the earth, and millions of things created by God. The sun is the center of our solar system, but this solar system is just a small part of one galaxy, and there are millions of galaxies in the universe. We have to realize what the center of God's universe is. From God's Word we see that the center of God's universe is man. If there were no human life on this earth, the universe would become meaningless.

圣经在创世记一章说，神先造天，然后造地，之后祂造了各种有生命之物。祂先造最低形态生命的生物；最低形态的生命是没有知觉的生命，也就是植物的生命。接着神造了动物。动物的生命比植物的生命高，因为动物的生命是有知觉的生命。至终，神造了人的生命。因此，有最低的植物生命，较高的动物生命，然后有造物之中最高的生命——人的生命。

The Bible says in Genesis 1 that God first created the heavens and then the earth. After this He created all the things of life. He began with the creation of the things of the lowest form of life, the life that is without consciousness, which is the plant life. Following this, God created the animals. The animal life is higher than the plant life because the animal life is a life with consciousness. Eventually, God created the human life. Therefore, we have the plant life as the lowest life, the animal life as the higher life, and then the human life as the highest life of all the created things.

植物的生命是为着美观，而动物的生命是为着满足人的兴趣。这就是为什么许多人喜欢在家里养狗养猫。若没有人的生命，就没有人能享受植物生命的美丽，以及动物生命所带来的乐趣。人是动物和植物生命的管理者和享受者。这是神不先造人的原因。祂先造植物的生命，然后造动物的生命；最后祂创造人，使人享受并管理万物。借此我们看见，人是宇宙的中心。若没有人，整个宇宙就没有意义。若没有人作中心，天地连同植物生命和动物生命，就变得毫无意义。

The plant life is for beauty, and the animal life is to satisfy man's interest. This is why many people like to have a dog or a cat in their home. Without the human life, there would be no one to enjoy the beauty of the plant life and the stimulation of the animal life. Man is the one who manages and enjoys these created lives. This is why God did not create man first. He first created the plant life and then the animal life. Then He created man to enjoy and to exercise dominion over all things. By this we can see that man is the center of the universe. Without man, there is no meaning in the whole universe. The heavens and the earth, with the plant life and the animal life, become meaningless without man as the center.

人是神的彰显和代表

Man Being God's Expression and Representative

人是宇宙的中心和意义，因为神将祂的定旨完全托付在人身上。神没有把祂自己交给其他亿万造物；祂将祂自己只交给祂自己，并将祂的定旨托付在人身上。祂创造天地，连同植物和动物生命之后，就在祂自己神格三者——父、子、灵——中间开了一个会议。在创世记一章二十六节：“神说，我们要……。”请注意这里用的是复数的代名词“我们”，这是非常有意义的。神只有一位，但神却说“我们要”。这指明在神格中有一个会议。神说，“我们要照着我们的形像，按着我们的样式造人。”神开了这样一个会议，只为着创造人。在神格的会议中，决定了要照着神的形像，按着神的样式造人。

Man is the center and meaning of the universe because God has fully entrusted man with His purpose. God did not commit Himself to any of the millions of other created items. He committed Himself only to man and entrusted man with His purpose. After He created the heavens and the earth, with the plant and animal lives, God had a conference in Himself with the three persons of the Godhead—the Father, the Son, and the Spirit. Genesis 1:26 says, “God said, Let Us...” Notice the plural pronoun Us. This is very meaningful. There is only one God, but God said, “Let Us.” This indicates that there was a conference in the Godhead. God said, “Let Us make man in Our image, according to Our likeness.” God had this kind of conference only for creating man. In this conference of the Godhead, a decision was made to create man in His image and according to His likeness.

创世记一章二十六节下半说，“使他们管理海里的鱼、空中的鸟、地上的牲畜、和全地、并地上所爬的一切爬物。”这给我们看见，在神格会议里所作的决定，不仅是要照着神的形像造人，也要给人神圣的权柄，就是管治权，治理的能力，作王的权柄，以管理一切的活物。此外，神还赐给人权柄管理全地，甚至叫人治服并征服全地（创一 28）。

The second half of Genesis 1:26 says, “And let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of heaven and over the cattle and over all the earth and over every creeping thing that creeps upon the earth.” This shows us that the decision made in the conference of the Godhead was not only to create man in God's image but also to give man the divine authority, the dominion, the ruling power, the reigning authority, over all living things. Moreover, God gave man the authority to rule over the earth and even to subdue and conquer the earth (Gen. 1:28).

神的定旨是要人先成为祂的彰显，然后成为祂的代表。神的形像是叫我们彰显神，而神的权柄是叫我们代表神。在这地上我们是神的彰显，也是神的代表。我们有何等的地位和使命！

God's purpose is to make man first His expression and then His representative. The image of God is for us to express God, and the authority of God is for us to represent Him. We are the expression of God and also the representative of God on this earth. What a position and commission we have!

你若看见你被造有神的形像，好彰显祂，并且受托付有祂的权柄，好代表祂，这会是你整个生活有极大的改变。你的生活要变得更有意义。你永不会失望。当然，得救是美妙的，我们该为此赞美主；然而，我们也该为着神的定旨赞美主。神乃是为着祂自己的定旨救了你。因此，我们都必须说，“为着主的定旨，阿利路亚！”

If you realize that you were created in the image of God to express Him and that you have been entrusted with His authority to represent Him, this will revolutionize your whole life. Your life will become much more meaningful. You will never be disappointed. Of course, to be saved is wonderful, and we should praise the Lord for this. But we also have to praise the Lord for God's purpose. God saved you for His own purpose. Thus, we all have to say, “Hallelujah for the Lord's purpose!”

看见在神眼中人是宝贵的

Seeing the Preciousness of Man in the Eyes of God

我的负担是帮助青年人认识，在神眼中，人是宝贵的，不仅在受造时如此，就是在堕落之后也是如此。这地上的一切都是一团混乱，因着堕落，地已变成一个悲剧；这是人一直仰望天的原因。青年人若能插翅飞上天，他们一定会这样作。但神没有给我们飞离这地的性能；祂要我们留在这地上。这可能不是我们的选择，却是我们的定命。我们必须在这地上。当我们观看天和月亮星宿，神会使我们的灵转而观看地上的人。我们必须从我们的灵里说，“人算什么？”

My burden is to help the young people realize the preciousness of man in the eyes of God, not only at the time of man's creation but also after his fall. Everything on this earth is a mess. Due to the fall, the earth has become a tragedy. This is why

man is always looking to the heavens. If the young people could fly away from this earth, surely they would do it. But God did not give us the capacity to fly away. He wants us to stay on this earth. This may not be our choice, but this surely is our destiny. We have to be on this earth. Even after the fall, God's interest is still on this earth. When we look at the heavens, the moon, and the stars, God would turn our spirit to look at man on this earth. We have to say from our spirit, "What is man?"

为要看见人算什么，我们需要整本圣经的六十六卷书。人是奇妙的，有意义的。圣经是一本神圣的书，不仅向我们启示神，也向我们启示人。你知道你是谁吗？你若想知道你是谁，就需要认识圣经。你必须说，“我是神的彰显和神的代表。我是照着神的形像所造的人，神的权柄已托付给我。”我们都需要认识这一点。这不该仅仅是一个说法、道理或教训；这必须是我们的实行。日复一日，我们的行事为人，该象那有神形像，作神彰显，并且受托有神圣权柄，作神代表的人。这是神对人的定旨；甚至人堕落之后，神也没有放弃祂的定旨。

In order to see what man is, we need the entire sixty-six books of the Bible. Man is wonderful and meaningful. The Bible is a divine book that reveals to us not only God but also man. Do you know who you are? If you want to know who you are, you need to know the Bible. You have to say, "I am God's expression and God's representative. I am a person created in the image of God and entrusted with the divine authority." We all have to know this. This should not merely be a saying, a doctrine, or a teaching. This must be our practice. Day by day we should behave ourselves as those who always bear the image of God as God's expression and who have been committed with the divine authority as God's representative. This is God's purpose for man, and even after man's fall, God did not give up His purpose.

神为要完成祂的定旨，就亲自成了一个人。祂使自己与人联合，使自己与人成为一。祂进到人里面，成为一个人。你知道得救的意义吗？严格说来，得救就是有神成肉体进入你里面，与你成为一。得救不是仅仅罪得赦免；得救乃是神与你联合，神在你里面成肉体，神与你成为一。

In order to accomplish His purpose, God Himself became a man. He identified Himself with man. He made Himself one with man. He came into man to be a man. Do you know what it means to be saved? To be saved, strictly speaking, is to have God incarnated into you to be one with you. To be saved is not just to be forgiven of your sins. To be saved is to have God identified with you, to have God incarnated in you, to have God become one with you.

今天我们有耶稣，祂就是神成为肉体，与人成为一

Today We Have Jesus Who is the Very God Incarnated to Be One with Man

借着成为肉体，神将祂自己带到人里面；然后借着复活，神将人带到祂自己里面。现在有一个人在天上，祂是神性与人性的调和；祂是人，完完全全与神是一。得救就是接受这人进到你里面。你既得救，你就是一个真正的“重要人物”。我在本章的负担，乃是要把你们提高。你必须看见，你是多么的崇高；你必须看见，你是一个在这样高的水准上的人。

By incarnation God brought Himself into man. Then by resurrection God brought man into Himself. Now there is a man in the heavens who is the mingling of divinity with humanity. He is a man altogether one with God. To be saved is to receive this man into you. Now that you are saved, you are a real VIP. My burden in this chapter is to uplift you. You have to see how high you are. You have to see that you are a person on such a high level.

古时候，王室的人会很骄傲地说到自己是属于君尊的家庭。但你是否知道，今天我们所属的家庭，比任何所谓的王室都高？我们乃是属于神的家庭。我们是这样奇妙的人，是这地上的“重要人物”。耶稣不仅是我们的救主，也是一个神圣的人，一个神人。祂就是神成为肉体，与人成为一。今天我们有耶稣在我们里面。祂与我们调和；我们是祂的一部分。这使我们成为这宇宙中的“重要人物”。

In the ancient times, people spoke with pride of their belonging to a royal family. But do you know that today we belong to a family that is even higher than any so-called royal family? We belong to the divine family. We are such wonderful persons, the VIPs on this earth. Jesus is not only our Savior but also a divine man, a God-man. He is the very God incarnated to be one with man. Today we have Jesus in us. He is mingled and blended with us, and we are a part of Him. This makes us VIPs in this universe.

参读：传扬高品福音的生活，第一章。

Reference: The Life for the Preaching of the High Gospel, Chapter One.